



PLANO DE ENSINO  
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Espanhola III	Código: HE184	Turma: C
Natureza: ( ) anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 02	aulas práticas: 04	
estágio: .....	Total: 90	Créditos: 04
Pré-requisito: não tem		
Co-requisito: .....		

**OBJETIVO:**

Proporcionar o aprendizado da língua espanhola em situações que possibilitem a prática oral e de compreensão auditiva, escrita e de leitura em nível intermediário-avançado. Revisar e reforçar conhecimentos do idioma, vistos em língua espanhola II. Acrescentar novos conhecimentos culturais e históricos relacionados ao mundo hispânico. Capacitar o aluno a reconhecer suas dificuldades na proficiência do idioma. Estimular o seu envolvimento na construção do conhecimento e sua capacidade metalingüística para reconhecimento e explicação dos erros. Exercitar a produção escrita em língua espanhola nos diversos registros de modo a desenvolver o conhecimento e a consciência sobre a língua em uso.

**EMENTA**

Compreensão e produção escrita e oral em nível avançado. Noções de gramaticais de língua espanhola.

**PROGRAMA:**

Leitura de textos em nível intermediário-avançado; interpretação de textos; prática de compreensão auditiva; conversação; prática de produção escrita (descrição, narração, textos informativos, publicitários, de opinião, argumentativos, etc); revisão e reforço dos pretéritos do indicativo; tempos verbais do subjuntivo; imperativo gramaticalizado; perífrases verbais; voz passiva; orações complexas: substantivas, relativas, temporais, finais, causais, condicionais, concessivas; preposições e conjunções; implementação lexical.

**PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:**

Aulas expositivas; aulas interativas; atividades individuais; dinâmica por equipes; laboratório e pesquisa; apresentação de trabalhos.

**PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:**

Participação em sala de aula; leitura; textos escritos; trabalhos; provas escritas; provas orais.

**BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:**

CHAMORRO, Maria Dolores & LOZANO, Gracia. *Abanico*. Barcelona: Difusión, 2005.  
CORONADO GONZÁLEZ, María Luisa et al. *Materia Prima*. Madrid: SGEL, 1996.  
FERNÁNDEZ, Gretel Eres (coord.). *Expresiones idiomáticas. Valores y usos*. São Paulo: Ática, 2004.  
GONZÁLEZ HERMOSO, A. et al. *Gramática de español lengua extranjera*. Madrid: Edelsa, 1995, 2 ed.

PERIS, Ernesto & BAULENAS, Neus Sans. *Gente 2*. Barcelona: Difusión, 2006.  
SÁNCHEZ, Aquilino & SARMIENTO, Ramón. *Gramática básica del español*. 8ª ed. Madrid: SGEL, 1997.  
TORREGO, Leonardo Gomes. *Gramática didáctica del español*. 7ª ed. Madrid: Ediciones SM, 2000.

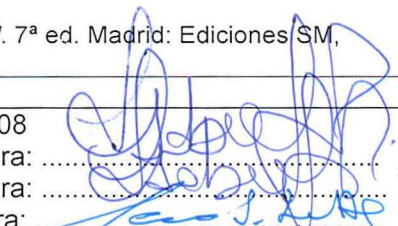
**Validade:** 2º Semestre  
**Professora:** Isabel Jasinski  
**Coordenadora da Área:** Isabel Jasinski  
**Chefe do Departamento:** Lucia Zanette

**Ano:** 2008

Assinatura: .....

Assinatura: .....

Assinatura: .....

  
Prof<sup>a</sup>. Dr<sup>a</sup>. Lúcia S. Zanette  
Chefe do Departamento de  
Letras Estrangeiras Modernas  
Matr. 97691

PLANO DE ENSINO  
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Espanhola III	Código: HE184	Turma: A
Natureza: ( ) anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 02	aulas práticas: 04	
estágio: .....	Total: 90	Créditos: 04
Pré-requisito: não tem		
Co-requisito: .....		

**OBJETIVO:** Dar continuidade ao processo de ensino/aprendizagem de língua espanhola, oportunizando a prática comunicativa em nível avançado, acompanhada de noções contextualizadas de gramática espanhola e de leitura de textos literários e não literários.

**EMENTA**

Compreensão e produção escrita e oral em nível avançado. Noções de gramática de língua espanhola.

**PROGRAMA:**

1. CONTEÚDO LINGUÍSTICO:

- Uso dos tempos verbais para expressar hipótese; marcadores de hipótese; o estilo direto e indireto; uso do subjuntivo em orações substantivas; conectores discursivos de causa e oposição; o uso da passiva; o gerúndio; o particípio; orações condicionais e concessivas.

2. CONTEÚDO COMUNICATIVO:

- Expressar hipótese e probabilidade; repetir, contar e resumir o que foi dito; dar conselhos, expressar gostos, desejos e sentimentos; expressar condições e argumentar.

3. LEITURAS:

- "La parábola del trueque", de José Juan Arreola; "El nacimiento en el desván", de José María Merino e "El puñal en la garganta", de Rosa Montero e *Crónica de una muerte anunciada*, de Gabriel García Márquez.

**PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:**

Combinam-se aulas expositivas com práticas gramaticais e exercícios diversos de compreensão e expressão escrita. Trata-se de obter a participação ativa e efetiva dos alunos como responsáveis pela sua formação, mediante intervenções nas aulas, realização de atividades em pequenos grupos e exercícios de produção oral e escrita.

**PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:**

A nota do semestre será atribuída pela média aritmética das seguintes atividades:

- 4 redações com valor 2.0 cada uma delas;
- 4 atividades de compreensão auditiva valendo 1.5 cada;
- Leitura de 3 contos espanhóis e hispano-americanos. Atividade valendo 6.0;
- Resolução de exercícios gramaticais, valendo 4.0;
- 2 avaliações regimentais bimestrais com valor 10.0 cada uma delas;
- Avaliação oral, valendo 6.0.

**BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:**

ALZUGARAY, Pilar. *Preparación al Diploma de Español Nivel Intermedio*. Madrid: Edelsa, 2006.  
CASTRO, F. *Uso de la gramática española-intermedio/avanzado*. Madrid: Edelsa, 2003;  
CHAMORRO GUERRERO, M.D. et al. *Abanico*. Barcelona: Difusión, 1995;  
DICCIONARIO SANTILLANA DE LENGUA ESPAÑOLA;

ARREOLA, J.J (et alii). "La parábola del trueque". *Narrativa completa* México: Alfaguara, 1997;  
MERINO, J.M. "El nacimiento en el desván". *50 cuentos y una fábula*. Madrid: Alfaguara, 2007;  
MONTERO, R. "El puñal en la garganta". *Relatos urbanos*. Madrid: Alfaguara, 2004.

**Validade:** 2º Semestre**Ano:** 2009**Professora:** Nylcéa Thereza de Siqueira PedraAssinatura: **Coordenadora da Área:** Isabel C. Jasinski

Assinatura: .....

**Chefe do Departamento:** Lucia S. ZanetteAssinatura: 

Prof.<sup>a</sup>. Dr.<sup>a</sup>. Lúcia S. Zanette  
Chefe do Departamento de  
Letras Estrangeiras Modernas  
Matr. 97691



PLANO DE ENSINO  
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Espanhola III	Código: HE184	Turma: A
Natureza: ( ) anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 02	aulas práticas: 04	
estágio: .....	Total: 90	Créditos: 04
Pré-requisito: Língua Espanhola II		
Co-requisito: .....		

**OBJETIVO:** Dar continuidade ao processo de ensino/aprendizagem de língua espanhola, oportunizando a prática comunicativa em nível intermediário, acompanhada de noções contextualizadas de gramática espanhola e de leitura de textos literários e não literários.

**EMENTA**

Prática comunicativa em nível intermediário de língua espanhola com reflexão metalingüística.

**PROGRAMA:** 1. CONTEÚDO LINGÜÍSTICO: Usos de pronomes pessoais complemento (dupla complementação). Verbos de 'cambio'. Uso do condicional. Marcadores temporais (cuando / en cuanto / apenas), condicionais e concessivas. Mudanças dos tempos verbais conforme a mudança da situação comunicativa. Conectores discursivos de causa, oposição e de organização da informação em textos informativos. 2. CONTEÚDO COMUNICATIVO: Descrição física e de personalidade. Contar histórias. Corrigir informações erradas. Definir e dar instruções. Mostrar acordo e desacordo. Resumir e avaliar as informações e as tramas de textos literários. Expressar condições e argumentar. 3. LEITURAS: 3 contos hispânicos: Juan Rulfo; Augusto Roa Bastos e Gustavo Adolfo Bécquer.

**PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:** Aulas expositivas, apresentação dos contos lidos, audição de CDs, seminários.

**PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:** avaliação escrita e oral.

**BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:** CASTRO, F. Uso de la gramática española-intermedio. Madrid: Edelsa, 2003; CHAMORRO GUERRERO, M.D. et al. Abanico. Barcelona: Difusión, 1995; DICCIONARIO SANTILLANA DE LENGUA ESPAÑOLA.; BUSQUETS, L.; BONZI, L. Curso de conversación y redacción. Madrid: SGEL, 1986; MIQUEL LÓPEZ, L.; SANS BAULENAS, N. ¿A qué no sabes? Madrid: Edi-6, 1987; MONGES, H.; FARINA DE VEIGA, A. Antología de cuentistas latinoamericanos. Buenos Aires: Colihue, 1995; RULFO, J. Pedro Páramo y El llano en llamas. Barcelona: Planeta, 1983; BÉCQUER, G. A. Rimas. Leyendas. Cartas de mi celda. Barcelona: Planeta, 1997.

Validade: 2º Semestre

Ano: 2009

Professor: Terumi Koto Bonnet Villalba

Assinatura:

Coordenadora da Área: Isabel C. Jasinski

Assinatura:

Decano do Departamento: Lucia S. Zanette

Assinatura:

Prof.ª Dr.ª. Lucia S. Zanette  
Chefe do Departamento de  
Letras Estrangeiras Modernas  
Matr. 97691